

Брюксел, 10 декември 2021 г.
(OR. en)

Междуинституционални
досиета:
2021/0402(COD)
2021/0402(NLE)

14744/21
ADD 3

EDUC 413
JEUN 157
SOC 733
EMPL 551
DIGIT 188
COMPET 904
RECH 561

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	10 декември 2021 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2021) 770 final - ANNEX 2
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за препоръка на Съвета относно европейски подход към микроквалификациите с цел стимулиране на ученето през целия живот и пригодността за заетост

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2021) 770 final - ANNEX 2.

Приложение: COM(2021) 770 final - ANNEX 2



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.12.2021 г.
COM(2021) 770 final

ANNEX 2

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за препоръка на Съвета

**относно европейски подход към микроквалификациите с цел стимулиране на
ученето през целия живот и пригодността за заетост**

{SWD(2021) 367 final}

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Принципи на Съюза при разработването и издаването на микроквалификации

10-те принципа, представени по-долу, определят естеството на микроквалификациите и предлагат насоки на държавите членки, публичните органи и доставчиците относно разработването и издаването на микроквалификации и системи за микроквалификации. Принципите открояват ключовите характеристики на европейския подход към микроквалификациите, който може да даде възможност за доверие и качество на микроквалификациите. Принципите са универсални и могат да се прилагат във всяка област или сектор.

1	Качество	Микроквалификациите подлежат на вътрешно и външно осигуряване на качеството от системата, която ги създава (напр. в контекста на образованието, обучението или пазара на труда, в който се разработва и предоставя микроквалификацията). Процесите за осигуряване на качеството трябва да бъдат подходящи за целта, да бъдат ясно документирани и достъпни и да отговарят на нуждите и очакванията на учещите и заинтересованите страни. Доставчици: Външното осигуряване на качеството се основава предимно на оценката на доставчиците (отколкото на отделни курсове) и на ефективността на техните вътрешни процедури за осигуряване на качеството. Доставчиците следва да гарантират, че вътрешното осигуряване на качеството обхваща всички изброени по-долу елементи: • цялостното качество на самата микроквалификация въз основа на стандартите, посочени по-долу; • качеството на курса, когато е приложимо, водещ до микроквалификацията; • обратна информация от учещите относно преминатото обучение, водещо до микроквалификацията; както и • обратна информация от субекти със сходна дейност, включително други доставчици и заинтересовани страни, относно преминатото обучение, водещо до
---	----------	--

		микроквалификацията. Стандарти: Външното осигуряване на качеството се извършва в съответствие с: • приложение IV към Препоръката относно европейската квалификационна рамка, когато е приложимо; • Европейските стандарти и насоки за осигуряването на качество в Европейското пространство за висше образование, когато е приложимо; • Европейската референтна рамка за осигуряване на качеството в професионалното образование и обучение (рамката EQAVET), когато е приложимо; • други инструменти за осигуряване на качеството, включително регистри и етикети, за да се изгради обществено доверие в микроквалификациите, когато е приложимо.
2	Прозрачност	Микроквалификациите са измерими, съпоставими и разбираеми с ясна информация за резултатите от учене, натоварването, съдържанието, нивото и предлаганото обучение, според случая. Натоварване: • Висшите учебни заведения следва да използват Европейската система за трансфер и натрупване на кредити (ECTS) и да спазват принципите в приложение V към Препоръката за ЕКР, когато това е възможно, за да демонстрират приблизителното натоварване, необходимо за постигане на учебните резултати от микроквалификацията. • Доставчиците, които не използват ECTS, могат да използват други системи или видове информация, които могат ефективно да описват резултатите от ученето и натоварването, в съответствие с принципите в приложение V към Препоръката за ЕКР.

		Квалификационна рамка/системи - Микроквалификациите могат да бъдат включени в националните квалификационни рамки/системи, когато е уместно и в съответствие с националните приоритети и решения. Националните квалификационни рамки/системи са съотнесени към европейската квалификационна рамка, а при квалификациите във висшето образование — те са самосертифицирани спрямо Квалификационната рамка на европейското пространство за висше образование, което може допълнително да подпомогне прозрачността и доверието в микроквалификациите. Информация относно предлагането на микроквалификации Системите за микроквалификации следва да предоставят прозрачна и ясна информация в подкрепа на системите за ориентиране на учащите се в съответствие с националните практики и нуждите на заинтересованите страни: - Информацията за доставчиците на микроквалификации следва да се публикува в регистри или да се включва в съществуващите регистри. Доставчиците на висше образование (и другите съответни доставчици) следва да бъдат включени, когато е възможно, в базата данни с резултати за външно осигуряване на качеството (DEQAR), въз основа на осигуряване на качеството в съответствие със стандартите и насоките за осигуряване на качество в европейското пространство за висше образование (ESG). - Информацията относно възможностите за учене, водещи до микроквалификации, следва да бъде достъпна и лесно обменяна чрез съответните платформи, включително Европас.
3	Значимост	Микроквалификациите следва да бъдат разработвани като

		отделни, целенасочени учебни постижения, а възможностите за учене, които водят до тях, да се актуализират при необходимост, за да се отговори на установените потребности от учене. Насърчава се сътрудничеството между организациите за образование и обучение, работодателите, социалните партньори, други доставчици и ползватели на микроквалификации, за да се увеличи значимостта на микроквалификациите за пазара на труда.
4	Валидна оценка	Резултатите от ученето за микроквалификации се оценяват в съответствие с прозрачни стандарти.
5	Учебни процеси	Микроквалификациите се разработват така, че да подпомагат гъвкави учебни процеси, включително възможността за „надграждане“, валидиране и признаване на микроквалификации от различни системи. Възможност за надграждане Микроквалификациите се разработват така, че да бъдат модулни, като бъде възможно да се добавят други микроквалификации, за да се създадат по-широки квалификации. Решенията за „надграждане“ или съчетаване на квалификации се вземат от приемащата организация (напр. институции за образование и обучение, работодатели и т.н.) в съответствие с нейните практики и следва да подкрепят целите и нуждите на учещия. Валидиране на неформално и информално учене Придобиването на микроквалификации е възможно след оценка на резултатите от учене, получени чрез специален курс, водещ до микроквалификация, или въз основа на оценка на резултатите от неформално и информално учене.
6	Признаване	Признаването е ясно показателно за стойността на резултатите от учене при по-малките учебни модули и проправя пътя за по-

		широко предлагане на такова обучение по съпоставим начин в целия ЕС. Микроквалификациите се признават за учебни цели или за целите на заетостта въз основа на стандартни процедури за признаване, използвани при признаването на чуждестранни квалификации и периоди на учене в чужбина, когато става въпрос за микроквалификации, издадени от доставчици на формално образование.
7	Преносимост	Микроквалификациите са собственост на притежателя на квалификацията (учещия) и могат да се съхраняват и споделят лесно от притежателя на квалификацията, включително чрез сигурни цифрови портфейли (напр. Europass), в съответствие с Общия регламент относно защитата на данните. Инфраструктурата за съхранение на данни се основава на отворени стандарти и модели на данни. Това гарантира оперативна съвместимост и безпрепятствен обмен на данни и позволява гладкото протичане на проверките за автентичност на данните.
8	Ориентираност към учещия	Микроквалификациите се разработват, за да отговорят на нуждите на целевата група учещи. Уещите участват във вътрешните и външните процеси за осигуряване на качеството и обратната информация от тях се взема предвид като част от непрекъснатото подобряване на микроквалификацията.
9	Автентичност	Микроквалификациите съдържат достатъчно информация за проверка на самоличността на притежателя на квалификацията (учещия), правната самоличност на издаващия субект, датата и мястото на издаване на микроквалификацията.
10	Информация и насоки	Информацията и съветите относно микроквалификациите следва да бъдат включени в услугите за професионално ориентиране през целия живот и следва да достигат до възможно най-широк кръг учещи по приобщаващ начин, като подкрепят избора на образование, обучение и кариера.